



**BIENNALE DI ARTE CONTEMPORANEA CITTA' DI LATINA**  
**OTTANTADUE 82 artisti x 82 anni**  
**premio Sergio Ban – III edizione**  
**L'ARTE DELLO SCAMBIO**

**LATINA 29 Novembre 2014 – 29 dicembre 2014**

**“ORTI URBANI”**

Scordatevi Villa Borghese e Central Park, Tiergarten o Parco Sempione: i nuovi ritrovi verdi delle città sono gli Orti Urbani, difesi con la vita da giardinieri in erba, tra i 4 e i 95 anni, armati di zappa, innaffiatoio e rastrello. Stritolati dal cemento, soffocati dall'asfalto, arrampicati sui terrazzi o isolati tra quattro muretti di calcestruzzo, gli orti urbani sono decisamente *cool*: non c'è grande città, da New York a Roma, da Berlino a Milano, in grado di resistere al fascino della *Solanum melongena* (altrimenti detta melanzana) o alla seduzione dell'*Allium Cepa*, la volgare cipolla e soprattutto al “rosso” pomodoro che pare aver sostituito il più blasonato Valentino.

Secondo Italia Nostra, gli orti urbani occuperebbero, ad oggi, un'estensione di oltre 500.000 metri quadrati ma la tendenza a ritagliarsi uno scampolo di natura agricola tra strade e marciapiedi riservandolo alla coltivazione di cavoli, carote, patate e così via è in continuo aumento.

E allora largo alle schiere di neo agricoltori pronti a tutto pur di assicurarsi verdure fresche lavorate con le proprie leggiadre manine.

Ma “ORTO” è una parola antica che può vantare rimandi altisonanti: come è noto, l'hortus latino era la così detta corte, ovvero il giardino chiuso, riservato, protetto dalla volgarità oltre le mura. In questa sede è importante citare però anche l'etimologica virata del matematico Mauro Cerasoli che scrive: “(..) *la caratteristica di un orto non è quella di essere recinto (hortus = recinto chiuso, che ripetono anche il vocabolario Zingarelli, il vocabolario della lingua italiana Treccani e il Dizionario etimologico di M.Cortellazzi-P.Zolli della Zanichelli) ma un'altra, quella del greco orthòs = retto, diritto, del Liddell-Scott*”.

In effetti una delle specifiche distintive ed evidenti degli orti è proprio il rigore matematico con il quale sono distribuite le piante al suo interno.

Curioso ricordare, a tal proposito, la funzione “ORTO” in AUTOCAD - il software leader del settore per la progettazione, il disegno architettonico e l'ingegnerizzazione in 2D e 3D - che permette di tracciare linee ortogonali, perpendicolari e parallele. Non solo

broccoli e spinaci a quanto pare ma molto di più: dai medievali giardini dello spirito, popolati da eteree fanciulle accoccolate su tappeti erbosi tra fiori fantastici a due passi dalla fonte della giovinezza alle derive erotiche del Poema Paradisiaco di Gabriele D'Annunzio, dall'hortus di Mimmo Paladino nell'ex convento di Benevento ai software di ingegneria, da Michelle Obama che dei prodotti dell'orto ne ha fatto un punto di forza della campagna elettorale del marito, al numero 3004 di Topolino che proprio agli orti urbani dedica una storia con Nonna Papera e Dinamite Bla... E' un vero trionfo. A marzo 2013 a Latina è partita l'iniziativa "Orti Sociali", ovvero l'assegnazione gratuita di appezzamenti di terreno di proprietà comunale da adibire alla coltivazione di ortaggi e frutta con l'obiettivo di farne punti di aggregazione sociale e culturale. Orti dove non ci si spacca la schiena con la vanga in mano sotto al sole cocente, ma orti-salotto dove si chiacchiera e si condividono storie, racconti ed esperienze, orti-scuola dove le generazioni, dai bambini agli anziani si incontrano e confrontano, orti-riserva dove si tutela il territorio, si coltiva biologico, ci si riappropria di un po' di Natura... Su questo concetto gli artisti sono invitati a riflettere ed a realizzare progetti per la III edizione di questa Biennale. Buon lavoro.

Silvia Sfrecola Romani  
*curatore*



**BIENNALE DI ARTE CONTEMPORANEA CITTA' DI LATINA  
OTTANTADUE 82 artisti x 82 anni  
premio Sergio Ban – III edizione  
L'ARTE DELLO SCAMBIO**

**LATINA 29 Novembre 2014 – 29 dicembre 2014**

**PREMESSA**

L'Associazione di Promozione Sociale SOLIDARTE in collaborazione con il Movimento Artistico FARE P'ARTE indice, in occasione dell'ottantaduesimo anniversario di fondazione della città di LATINA – 18 dicembre 1932 -2014 - la terza edizione della "Biennale di Arte Contemporanea Città di Latina – Premio Sergio Ban", finalizzata a promuovere e valorizzare l'arte in tutte le sue espressioni ed all'allestimento di una mostra.

**L'IDEA PER IL COMPLEANNO DI LATINA**

82 artisti saranno invitati a realizzare ciascuno e/o in gruppo, 32 piccoli lavori, in totale 2624 opere, che verranno allestite in un'unica installazione collettiva sul pavimento. Ne risulterà un grande "tappeto contemporaneo" che potrà essere visitato dal pubblico nel corso della mostra. Un tappeto che potremmo immaginare volante, che trasporti simbolicamente la città di Latina in una dimensione davvero artistica e contemporanea.

**L'ARTE DELLO SCAMBIO**

Gli 82 artisti invitati a partecipare scambieranno 6 loro opere con altrettanti 6 artisti partecipanti. Le rimanenti opere verranno offerte al pubblico ad un contributo simbolico. Punto focale dell'iniziativa è la riscoperta del dono, ciò che si dà senza prezzo o compenso, ma si offre autenticamente all'altro. Donare non è solo un atto di beneficenza e liberalità ma diventa condivisione, contaminazione, attivazione di energie in favore della comunità e quindi della città, sbloccando, spingendo all'azione, all'interazione ed alla collaborazione. Un'idea che rasenta la provocazione, ma che allo stesso tempo vuole recuperare, in direzione pacifica, la dimensione dello scambio.

**PREMIO 'SERGIO BAN' PER GLI ARTISTI**

All'interno della manifestazione, l'Associazione di Promozione Sociale SOLIDARTE con la collaborazione del movimento artistico FARE P'ARTE assegnerà il PREMIO SERGIO BAN intitolato alla memoria di Sergio Ban, l'artista di Latina scomparso nel 2010. Anche questa iniziativa si inserisce coerentemente nella direzione del dono, del dare senza ricevere, valorizzando i giovani talenti abili e diversamente abili da un parte e l'arte contemporanea dall'altra.

**Le targhe premio e il principio della Biennale:**

Il principio della Biennale è riflettere sul significato dei termini **DIVERSITA'**, **INTEGRAZIONE**, **SOLIDARIETA'** rilegendoli in chiave nuova. Il **diverso** non è solo chi ha un handicap o non fa parte di un gruppo consolidato, ma chi ha un'idea nuova, apparentemente folle, visionaria, straordinaria. **L'integrazione** non è solo fusione tra diversi gruppi etnici ma completamento, è ciò che colma, perfezionandola, una mancanza. La **solidarietà** è un termine assai concreto: non è solo fratellanza verso chi ha bisogno di aiuto perché debole o indifeso, ma adesione responsabile ad opinioni, idee, progetti anche forti e rischiosi.

La dotazione del premio è così ripartita:

**Primo premio Sergio Ban:** riservato ad un giovane e ad una giovane under 30

**Premio speciale Sergio Ban:** riservato ad un artista over 30

**Premio Sergio Ban diversamenteartisti:** riservato ad un artista senza limiti di età

**Premio Sergio Ban per la Solidarietà** riservato ad un artista senza limiti di età

**Premio Sergio Ban per la Comunicazione** riservato ad un artista senza limiti di età

\* i premi consisteranno in targhe e buoni acquisto che verranno consegnati la sera del 18 dicembre 2014.

## **REGOLAMENTO**

La manifestazione è aperta alle seguenti espressioni artistiche: **PITTURA, SCULTURA, FOTOGRAFIA, MUSICA, VIDEO, TEATRO, DANZA, ARTDESIGN, SCRITTURA, CERAMICA ARTISTICA, VETRO ARTISTICO, MOSAICO, GRAFICA ARTISTICA, ASSEMBLAGE, READYMADE, TECNICHE MISTE.**

### **1. Selezione degli artisti**

Il Premio è aperto a tutti gli artisti, senza limiti di età, sesso, nazionalità. **Gli artisti interessati dovranno inviare entro la data del 31 marzo 2014, la scheda dati compilata, un breve curriculum artistico (max 15 righe) + 3 foto di opere già realizzate**, via e-mail all'indirizzo [info@latinasolidarte.it](mailto:info@latinasolidarte.it) oppure in cartaceo a **SOLIDARTE, Via Foce Verde 1186 – 04100 Borgo Sabotino- Latina** con il rif. **“BIENNALE DI ARTE CONTEMPORANEA CITTA’ DI LATINA – premio Sergio Ban – III edizione”**. Una commissione provvederà ad esaminare le richieste pervenute entro 20 giorni dal ricevimento della documentazione. **Gli artisti selezionati verranno contattati dalla segreteria di Solidarte e invitati a partecipare.**

### **2. Modalità di presentazione delle opere**

Gli artisti selezionati dovranno elaborare n. 32 opere<sup>1</sup> sul tema **ORTI URBANI**, in dimensioni obbligatorie, pena l'esclusione, di cm.15x15, di spessore compreso tra i 4 millimetri ed i 5 centimetri. Le opere dovranno essere in **32 esemplari unici**. L'insieme delle 32 opere non dovrà comporre un'unica opera ma ciascuna opera dovrà essere indipendente dalle altre. Le opere potranno essere realizzate con qualsiasi modalità artistica, dovranno essere inedite, su supporti rigidi (cartone telato, cartoncino su supporto rigido, tela su telaio, plexiglas, lamiera, legno, terracotta, vetro o altro). Le opere non dovranno essere incorniciate. Le opere non dovranno essere offensive, volgari, oscene, ma adatte ad un pubblico di adulti e minori. Gli artisti che parteciperanno in gruppo dovranno intervenire insieme su ognuna delle 32 opere. Non sono ammesse fotocopie di opere e/o cartoline che riproducono le opere.

### **3. Termini di partecipazione**

Gli artisti selezionati dovranno inviare entro il 10 giugno 2014 all'indirizzo e-mail: [info@latinasolidarte.it](mailto:info@latinasolidarte.it) oppure spedire a **SOLIDARTE, via Foce Verde 1186 - 04100 Borgo Sabotino- LATINA**, con il riferimento **“BIENNALE DI ARTE CONTEMPORANEA CITTA’ DI LATINA - premio Sergio Ban - III edizione”** :

- una breve descrizione o bozzetto dell'insieme delle 32 opere che verranno realizzate per la mostra;
- una immagine di una delle 32 opere che andranno in mostra in **formato JPG 320 dpi** oppure una foto a colori di ottima qualità, indicando il titolo e la tecnica di esecuzione. **L'immagine inviata non potrà essere modificata** e/o sostituita poiché verrà **utilizzata per la stampa dell'Art-Box** (Il singolare catalogo della Biennale, che raccoglie in una scatola, in tante piccole cartoline, le opere di tutti gli artisti partecipanti). L'opera utilizzata per la stampa dell'art-box dovrà essere presente tassativamente fra le 32 opere in mostra, pena l'esclusione dalla manifestazione.
- la copia della ricevuta di versamento della quota di iscrizione pari a € 30,00 a parziale copertura delle spese di organizzazione. Tale quota ed il materiale inviato non verranno restituiti anche in caso di mancata partecipazione o per qualsivoglia motivo. Il pagamento deve essere effettuato entro 30 giorni dalla data dell'avvenuta selezione e non oltre il **30 maggio 2014** con il **bollettino postale c/c n. 9347352** oppure a mezzo bonifico su **IBAN IT62 V076 0114 7000 0000 9347 352** intestato ad Associazione Solidarte, via Foce Verde 1186- 04100 Latina, con la causale **“Biennale di Arte Contemporanea Città di Latina 2014”**. Gli artisti dovranno conservare una copia dell'avvenuto pagamento. La quota di iscrizione non è rimborsabile.

---

<sup>1</sup> Il numero 32 si riferisce al 1932, anno di Fondazione della città di Latina.

#### 4. Consegna delle opere

**Il termine ultimo** per la consegna dei lavori sarà il **15 ottobre 2014**. Gli artisti dovranno far pervenire le opere a loro spese e con imballo idoneo, con indicato il nominativo, l'eventuale titolo dell'insieme delle 32 opere. Gli artisti dovranno telefonare preventivamente alla segreteria di Solidarte, per concordare la consegna presso il punto di raccolta che verrà loro indicato. La commissione esaminatrice controllerà la conformità delle opere ricevute con quanto richiesto dal regolamento. Ciascuna opera deve riportare sul retro la dicitura: "BIENNALE DI ARTE CONTEMPORANEA CITTA' DI LATINA - premio Sergio Ban - III edizione – Orti Urbani", NOMINATIVO dell'artista o del gruppo, indirizzo e-mail/web o numero di telefono, TITOLO DELL'OPERA, tecnica di esecuzione ed il numero progressivo dal nr 1 al nr 32 che ne attesti l'ordine di allestimento da sinistra a destra dall'alto verso il basso, da 1 a 8, da 9 a 16, da 17 a 24 e da 25 a 32, così da formare un rettangolo di cm 120 x 60). Gli artisti selezionati riceveranno in seguito la documentazione adeguata per completare il confezionamento delle opere.

#### 5. Nota per la presentazione delle opere di teatro, musica, video, danza, scrittura, narrativa

Gli artisti che presenteranno opere di **teatro, musica, video, danza, scrittura**, (32 copie in DVD o 32 tavole/cartoncini con un testo letterario/poetico, ecc), dovranno necessariamente avvalersi della collaborazione di un artista visivo, il quale elaborerà sul frontespizio (copertina) il tema presentato, con un'opera pittorica o fotografica. I pittori o i fotografi che collaboreranno con gli artisti che appartengono a tali categorie dovranno comunque attenersi al presente regolamento. Per le opere in DVD, Scrittura, Narrativa, Performance, verranno programmati e messi a disposizione spazi per dare l'opportunità al pubblico di vedere/ascoltare i lavori presenti in mostra. Gli artisti selezionati riceveranno un allegato relativo alla specifica partecipazione.

#### 6. Allestimento

I 32 lavori artistici di ciascun partecipante, o del gruppo, verranno posizionati sul pavimento nel numero di 8 in orizzontale (larghezza) e numero 4 in verticale (altezza), così da formare un "tappeto rettangolare" di dimensioni cm 120 x cm 60. L'allestimento delle opere sarà a cura dello staff dell'Associazione Solidarte e Fare P'Arte. Gli artisti che desiderano partecipare fornendo la propria collaborazione, dovranno richiederlo alla segreteria ed attenersi alle direttive dei responsabili. La sede della manifestazione verrà comunicata agli artisti entro aprile 2014.

#### 7. Opere in esposizione : Dono – Scambio – Vendita

La partecipazione alla Biennale è subordinata alla messa a disposizione delle opere secondo le seguenti modalità: delle **32 opere** di ciascun artista che andranno in mostra, **2 opere** saranno a disposizione dell'Organizzazione che le offrirà al pubblico come azione del "dono" ad un contributo simbolico a parziale copertura delle spese sostenute oltre che, della borsa arte per sostenere i giovani artisti. Altre **6 opere** (quelle numerate progressivamente da 1 a 6) dovranno essere obbligatoriamente donate/scambiate nelle date del 27 e 28 Dicembre (fino ad esaurimento delle richieste) con gli altri artisti presenti alla manifestazione (ciascun artista, a propria discrezione, concorderà con chi scambiarle). In caso di assenza dell'artista, lo scambio sarà a cura dell'organizzazione. Le rimanenti **24 opere saranno a disposizione del pubblico** con modalità e responsabilità della transazione **a carico dell'artista stesso**, ad un contributo non superiore a 30,00 euro per ogni opera. Fino alla data del **21 dicembre** tutte le opere dovranno rimanere esposte in mostra. Dal 22 dicembre sarà possibile da parte degli artisti consegnare le opere vendute agli acquirenti. L'artista, prima di consegnarle, dovrà fare riferimento allo Staff di Solidarte/Fare P'Arte per registrarne la rimozione.

Gli artisti impossibilitati ad occuparsi personalmente delle transazioni di vendita delle loro opere, potranno avvalersi della soluzione che verrà proposta dall'Organizzazione, di seguito alla selezione, in una nota informativa.

#### 8. Chiusura Biennale e rimozione opere

Le rimanenti opere in esposizione e le 6 opere dello scambio (27 e 28 dicembre), rimarranno in mostra fino alla fine della manifestazione. Al termine della manifestazione le opere dello scambio e le opere risultanti non vendute, dovranno essere ritirate dagli artisti entro le ore 20:00 del 30 dicembre 2014, previa firma della presa in carico presso lo Staff di Solidarte. Dopo tale data, fino al 10 gennaio 2015 (31 dicembre e festivi esclusi) le opere saranno a disposizione per il ritiro all'indirizzo che verrà loro comunicato dalla segreteria di Solidarte. Per coloro che invieranno le opere tramite corriere, le stesse verranno rispedito con spese di spedizione a carico del destinatario. Dopo 10 giorni dalla data del 15 gennaio 2015, le opere non ritirate saranno considerate collezione di SOLIDARTE.

#### 9. Giuria e premiazione

Una giuria di esperti esaminerà le opere esposte e aggiudicherà il **Premio Sergio\_Ban** destinato agli artisti under 30 e artisti over 30, il **Premio Diversamenteartisti**, il **Premio per la Solidarietà** e **Premio per la Comunicazione**. La premiazione avverrà il 18 dicembre. I premi consisteranno in targhe di riconoscimento e buoni acquisto. Sono previsti ulteriori premi e riconoscimenti da parte di enti e associazioni e premi speciali per mostre personali e collettive. Il premio non comporta la cessione dell'opera da parte dell'artista. Gli artisti premiati nel 2012 non concorrono al premio ricevuto nella precedente edizione. Le decisioni della Giuria di Premiazione sono inappellabili e insindacabili. Gli artisti premiati hanno facoltà di rinunciare al premio senza però chiedere a Solidarte nessuna forma di risarcimento, in tal caso il premio sarà riassegnato secondo le classifiche stilate.

#### **10. Diritti di riproduzione**

Ciascun artista concede a Solidarte i diritti di riproduzione delle opere e dei testi rilasciati ai fini della redazione dell'Art-Box, dell'archivio delle adesioni e della pubblicizzazione delle opere sul sito web del premio e delle altre forme di comunicazione e attività dell'organizzatore dell'evento. Ciascun artista, autorizza espressamente l'Associazione di Promozione Sociale SOLIDARTE, nonché i suoi diretti delegati, a trattare i dati personali trasmessi ai sensi della legge 675/96 (legge sulla Privacy) e successive modifiche D.lgs 196/2003 (Codice Privacy), anche ai fini dell'inserimento in banche dati gestite dalle persone suddette.

#### **11. Responsabilità**

L'Associazione di Promozione Sociale SOLIDARTE, pur assicurando la massima cura e custodia delle opere pervenute, declina ogni responsabilità per eventuali furti, incendi o danni di qualsiasi natura, alle opere o persone, che possano verificarsi durante tutte le fasi della manifestazione. Ogni eventuale richiesta di assicurazione va sottoscritta dall'Artista stesso. L'artista selezionato è interamente responsabile per i contenuti del materiale visivo e testuale inviato. La partecipazione alla Biennale implica la conoscenza e la totale accettazione del presente regolamento.

Si invitano gli artisti selezionati a tenersi aggiornati sugli sviluppi della Biennale, che saranno costantemente pubblicati sul sito [www.latinasolidarte.it](http://www.latinasolidarte.it). L'organizzazione invierà a tutti gli iscritti alla mailing list, le comunicazioni pertinenti ed eventuali modifiche che venissero apportate al presente bando. Si raccomanda di fornire un indirizzo e-mail reale, di aggiungere nella propria rubrica la mail [info@latinasolidarte.it](mailto:info@latinasolidarte.it) e di consultarla quotidianamente. L'organizzazione avrà cura di inviare agli artisti i vari comunicati informativi e materiale divulgativo che potrà essere pubblicizzato dagli artisti stessi. **Gli artisti, pena l'esclusione, non potranno però di loro iniziativa pubblicare le immagini delle 32 opere e/o dettagli delle loro opere prima della data del 30 novembre 2014.**

L'Organizzazione si riserva la facoltà di apportare eventuali modifiche. Per l'inosservanza di uno qualsiasi dei punti del regolamento, è prevista l'esclusione dalla manifestazione.



### **SCHEDA DATI ARTISTA PER PARTECIPARE ALLA SELEZIONE**

**BIENNALE DI ARTE CONTEMPORANEA CITTA' DI LATINA  
OTTANTADUE 82 artisti x 82 anni - premio Sergio Ban – III edizione  
L'ARTE DELLO SCAMBIO  
LATINA 29 Novembre 2014 – 29 dicembre 2014**

si prega di inviare la documentazione qui di seguito elencata: via e-mail a [info@latinasolidarte.it](mailto:info@latinasolidarte.it), oppure spedire a mezzo posta ad **Associazione SOLIDARTE via Foce Verde 1186 –Borgo Sabotino - 04100 LATINA** entro e non oltre il **31 marzo 2014**

- **curriculum artistico** (max 15 righe) + 3 foto di opere già realizzate
- **scheda dati compilata** (in caso di compilazione a mano scrivere in stampatello leggibile)

COGNOME E NOME:

\_\_\_\_\_

DATA DI NASCITA: \_\_\_\_\_ CATEGORIA

ARTISTICA: \_\_\_\_\_

INDIRIZZO: \_\_\_\_\_ TEL:

\_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_ SITO WEB:

\_\_\_\_\_

Accetto il regolamento e, in caso di esclusione dalla selezione e/o dalla biennale, che il materiale e la quota di partecipazione non mi verranno restituiti. Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs 196/03

FIRMA

\_\_\_\_\_

Segreteria di **SOLIDARTE** [www.latinasolidarte.it](http://www.latinasolidarte.it) – [info@latinasolidarte.it](mailto:info@latinasolidarte.it) tel.347.0742920 – 339.4382176